

假发行业常用词汇释义

编写：张东哲

校对：尚佳迪

2018 年 10 月

一、产品词汇

【单词】 Human Hair

【释义】 n. 人发。假发行业产品主要分为 Human hair,synthetic hair,animal hair 三种。

其中人发价格最高、化纤发销量最大、动物发价格最便宜。

【情景句】 We guarantee this is 100% human hair,no synthetic or animal hair mixed.

【单词】 Peruvian Hair

【释义】 n. 秘鲁发。人发按照产地来讲，可以分为 Brazilian hair,Peruvian hair,Indian hair,Chinese hair,Burmese hair,Malaysian hair,Mongolian hair,Cambodian hair,Russian hair 等等。客户比较认可的头发是巴西发、秘鲁发、印度发，不过实际上并没有巴西发和秘鲁发的存在，这只是消费者被误导的结果。

【情景句】

Q: Where is your hair come from?

A: Our hair is 100% Peruvian human hair.

【延展】 请牢记 Brazilian hair,Peruvian Hair,Indian Hair,Chinese Hair,Burmese

Hair,Malaysian Hair,Mongolian Hair,Cambodian Hair,Russian Hair.

【单词】Virgin Hair

【释义】n. 辫子发,是指直接从 donor 剪下来的头发。市面上的人发主要分为三类：泡发、顺发、辫子发（也称保鳞发）。其中：

- ◆ 泡发：是指各种头发混合在一起的头发，泡发的收集渠道有很多钟，如理发店落地发、澡堂发等。
- ◆ 顺发：在泡发的基础上，将头发的头尾做了统一的整理，最终确保毛囊、发梢方向一致。
- ◆ 辫子发：直接将头发剪掉后收集为原材料。辫子发一般是没有焗油的头发，且发质较好，在加工为成品发帘客户使用过程中，不容易脱落、打结，更容易漂染（可漂至#613，一般泡发、顺发只能漂到#27）。

【情景句】ELI Virgin hair is cut directly from young girls,it is the best quality hair in the market and is easy to dye and bleach,no tangle or shedding.

【单词】Remy Hair

【释义】n.在速卖通官方所定义的标准是顺发，但是我们在国际站上尽量用 cuticle aligned hair 来形容顺发。因为 remy hair, mink hair, luxury hair 这些词在最早之前是由某个有影响力的 wholesaler 给客户灌输的品牌型号，因为影响力较大久而久之在客户脑中变成了某一种等级产品的概念。总而言之，这些词并不能严格准确地描述具体是哪一种产品。

【情景句】ELI 10A grade hair bundles, frontal and closure are remy hair,100% full cuticle aligned.

【单词】Lace Closure

【释义】 n. 蕾丝发块。一般指手工钩织的蕾丝发块,规格尺寸有 4*4, 2*6, 5*5 等。市面上客户需求的主要尺寸是 4*4 居多, 密度一般在 130%-150%之间。因为密度恒定, 因此重量根据长度决定, 130 密度的发块重量为 30-45 克不等。如下图:

【情景句】

The details of our lace closure are as below:

- ✓ 100% full cuticle aligned natural color hair;
- ✓ 130% density
- ✓ Light brown Swiss lace



【单词】Lace Frontal

【释义】 n. 蕾丝前头。常规尺寸有 13*4, 13*6, 360。客户需求以 13*4 为主, 功能同 lace closure 类似, 但覆盖面积比 4*4 大。重量在 65g-75g 之间。如下图:

【情景句】 The lace on the frontal is light brown.



【单词】 Lace Wig

【释义】 n. 蕾丝头套。一般指全手织或半手织头套。按手织面积分 4*4 lace wig, 13*4 lace front wig, 360 wig, full lace wig. 我们在售的 BOB wig 是 13*4 frontal wig.

【情景句】 We have 360 wig, lace front wig, full lace wig . 如下图:



【单词】 Full lace wig

【释义】 n. 全蕾丝头套。

【情景句】 What's the difference between lace wig and full lace wig

【单词】 360 wig

【释义】 n. 360 头套。

【单词】 Hair Weave/Hair Weaving

【释义】n. 织发。一般指黑人接发，包括发条发块。

【情景句】How many hair weave/bundles for a full head?

【单词】Double Weft

【释义】n. 双层帘子。市面发条分单层、双层。

【情景句】All of our hair bundles are machine double weft,no shedding.

【单词】Ombre Color

【释义】n. 渐变色,特指三色。双色是 Two Tone.

【情景句】

Q: Do u sell ombre color hair?

A: We have 1b/4/27,1b/4/30.

【单词】Pre-Colored Hair

【释义】n. 预染色头发。具体是指非自然色的头发，客户一般需求的色发有:单色、双色、三色。其中单色比较受欢迎的颜色有：#613,#27,#30,#33,#99J, #4,粉色，蓝色，紫色，银灰色。

【情景句】

Q: Do u sell Pre-colored hair?

A: We can do #613,#27,#30,#99J,#4,two tone and ombre color hair.May i know which color do you need?

【单词】 Cuticle Aligned Hair

【释义】 n. 角质层对齐、头尾一致的头发，俗称倒头顺发。相关产品知识移步 Virgin Hair.

【情景句】 ELI 10A Grade hair is 100% full cuticle aligned hair.

【单词】 Vendor

【释义】 n. 供应商。

【情景句】 I am looking for hair vendor who has good quality and excellent price.

【单词】 Natural Color

【释义】 n. 自然色，一般指未经染色的头发。

【情景句】 Natural color hair can be dyed and bleached easier.

【单词】 Unprocessed

【释义】 adj. 未经加工的。当客户问这是否 Unprocessed hair,一般是在问头发是否直接从 donor 减下来做成帘子，或者在问是否经过化学处理。

【情景句】

Q: Is Your Hair 100% Unprocessed Virgin Hair

A: Yes, we guarantee no chemical.

【单词】 Tangle

【释义】 n. 打结。

【情景句】

Q: I need unprocessed tangle free hair.

A: Yes, ELI hair has no tangle no shedding.

【单词】 Shed

【释义】 n. 脱落。

【情景句】 same as above

【单词】 Bleachable

【释义】 adj. 可漂白的。

【情景句】 Natural color hair can be bleached.

【单词】 Dyeable

【释义】 adj. 可染的。

【情景句】 Natural color hair can be dyed.

【单词】 Hair Bundles

【释义】 n. 发条。

【情景句】 Generally 3 hair bundles and 1 closure are enough for full head.

【单词】 Hair Extension

【释义】 n. 接发。是假发行业存在的主要产品形式，包含白人发，黑人发。Wig 不属于此类。

【单词】 Blonde Hair

【释义】 n. 金发。一般指 613 或者 1b/613.

【情景句】

Q: Does your blonde hair come in curly?

A: We only do straight and body wave in 613 hair.

【单词】 Mink Brazilian Hair

【释义】 n. 豪华的巴西发。Mink 是某公司假发品名，销量比较好，后市场上用来形容质量好。

【单词】 Raw Hair

【释义】 n. 生发，原材料。如下图：

【情景句】 This is 100% raw unprocessed virgin hair.



【单词】 Hair Bulk

【释义】 n.发把，半成品，已档发但未加工成帘子。

【单词】 Double Drawn

【释义】 n. 两头齐头发，每一根发丝都是一样的长度。成本较高。

【情景句】 Q: Did your machine weft hair single or double drawn?

A: This is double drawn hair, but the price is more expensive than standard ratio hair.

【单词】 Baby Hair

【释义】 n. 刘海，碎发。

【情景句】 Our lace closure comes with baby hair.

【单词】 Thick ends

【释义】 n. 厚的发尾。尾部越厚，幅度越好，越接近 Double drawn hair. 我们的常规比例在 20% 左右，这个值越高越受客户喜欢，同时价格也越高。

【单词】 Split Hair

【释义】 vt. 分离；使分离；劈开， n. 劈开；裂缝， adj. 劈开的。

【情景句】 Is it a lot of short hairs and split ends in the bundles?

【单词】 Bouncy/Shiny/Silky/Soft/Smooth

【释义】 以上都是形容头发特性的一些词句，对应释义分别是：有弹性的、有光泽的、丝滑的、柔软的、光滑的。

【情景句】 ELI hair is every popular with American customer because of the bouncy, shiny, silky, soft feature.

【单词】 Stretched length

【释义】 n. 拉伸长度。头发测量是拉伸长度为准，除 Straight 以外的曲发要以拉伸长度做为标准，如图：

【单词】 Density

【释义】 n. 密度。用于形容发块跟头套的稀疏程度。

【情景句】 Our lace closure is 130 % density.

二、业务词汇

【单词】 Proforma Invoice (P/I)

【释义】 n. 形式发票。是一种非正式发票，是卖方对潜在的买方报价的一种形式。 .

作用： 1 作为数量化的报价。 2 作为销售确认。买方常常需要形式发票，以作为申请进口和批准外汇之用。

【延展】 commercial invoice 商业发票，正式签证的贸易发票。较正式，电商日常业务中不常用，若客户需要可提供。

【情景句】 Please change the proforma invoice to commercial invoice.

【单词】 Origin

【释义】 n. 起源；出身；产地。

【情景句】

Q: What is the origin of this hair? Where is it originally from?

A: We have a wide selection of raw materials,most of the hair comes from Asia.

【单词】 Destination

【释义】 n. 目的；地终点；抵达站。

【情景句】 There at destination city is North West University Mahikeng Campus.

【单词】 Items

【释义】n. 项目，商品品名。

【情景句】We are manufacturer and can supply all hair items.

【单词】Free Sample

【释义】n. 免费样品。

【情景句】We can offer you a 8 inch free sample, but please you need to pay the shipping fee.

【单词】Drop shipping

【释义】n. 代发。是指制造商直接出货：由零售商接受顾客的订单，收取款项，然后将订单转发给制造商，由制造商将商品直接发送给顾客。在阿里巴巴国际站的客户中，有一部分客户是刚刚开始进入假发行业，他们往往资金实力不强，一般是在拿到客户订单后再登陆 alibaba.com 寻找对应的商品然后直接请制造商发货。这种代发模式的优点是无库存轻资产，经营无风险，但在价格，时效上缺乏核心优势。真正的大型零售批发商一般不会使用代发业务。

【情景句】

Q: Can you do drop shipping?

A: Yes, we can do drop shipping for you without our any informations. We will keep the secret and just like you ship the hair.

【单词】Bulk Order

【释义】n. 大订单。

【情景句】

Q: Can I get samples first before ordering in bulk?

A: Yes, we do sample order. When you have bulk orders or regular orders, we'll refund the sample fee.

【单词】 Ship

【释义】 vt. 发送，运送。客户比较关注发货时效，我司一般在 48 小时内发货，如需定做产品，要跟采购确认出货时间。

3-4 工作日到北美洲（美加墨），4-5 工作日到欧洲，4-7 工作日到非洲。

【情景句】

Q: When will you ship the hair?

A: We ship the hair within 24 hours after receive the payment. Roughly hair will be delivered within 3-5 working days.

【单词】 Delivery

【释义】 n. 交付；交货。

【情景句】

Q: Why the delivery date changed?

A: The goods will be delayed for a day because of the flight delay. Thanks for your understanding.

【单词】 P.O.BOX

【释义】n. 邮政信箱。

【情景句】To prevent items loss, please do not leave your P.O.BOX adress.

【单词】Discount

【释义】n. 折扣。

【情景句】I am going to need 30 pieces for the next order. Can you offer a competitive discount?

【单词】Eyelash

【释义】n. 睫毛。目前作小礼物随机赠送，不做销售。若客户需要购买睫毛，可建议买头发后送睫毛(测试满意后睫毛可加适当利润为客户购买，前提是头发有续购)。

【情景句】We don't sell eyelash, but we can offer some pieces of eyelash as free gift.

【单词】Price list

【释义】n. 价格表。

【情景句】Please kindly check the factory wholesale pricelist.

【单词】Quotation

【释义】n. 报价，报价单。

【情景句】Send me the quotation for 9 bundles.

【单词】Tag

一般只有订单量较大的大型批发零售商才可以承受。目前我司遇到要求定制此类包装的客户很少。

【情景句】

Q: What is your packaging like?

A: We put hang tag and lables withou any logo on the hair.and then put it into OPP bags.We accept custom pckaging if you have any needs.



【单词】 Stylist

【释义】 n. 造型设计师 。我们的客户群有批发商，零售商，沙龙店，个人消费者等。其中沙龙店客户又有沙龙店老板和造型师两种。

【情景句】 I am a stylist and I opreater an hair salon in South Afirca.

【单词】 Retailer

【释义】 n. 零售商。

【情景句】 I'm a upcoming hair retailer and I just wanted more information on your

hair.

【单词】 Wholesaler

【释义】 n. 批发商。

【单词】 Manufacturer

【释义】 n. 制造商。

【情景句】

Q: Are you a manufacturer or dealer?

A: We are the manufacturer with more than 30 years hair producing experience.

【单词】 Large Stock

【释义】 n. 大量库存。

【情景句】 We keep a large stock of hair in the warehouse.

【单词】 Warehouse

【释义】 n. 仓库。

【情景句】 I can show you our warehouse.

【单词】 Payment

【释义】 n. 付款。

【情景句】

Q: What are your payment terms for new customers?

A: We accept credit card, Western Union, money gram, Paypal, debit card, T/T.

【单词】 Custom fee

【释义】 n. 报关费。

- ✓ 美加墨一般没有关税。可发 FEDEX, UPS, DHL.
- ✓ 英国，申报至少 22 美金。发 HDL，一般会有关税，但是通关安全。FEDEX 目前没有关税。DPEX 待考察，TNT 不建议使用。
- ✓ 南非用 DPEX 无关税。
- ✓ 法国荷兰瑞士建议 TNT。
- ✓ 赞比亚纳米比亚等非洲建议郑州 FEDEX。其他国家再议。

【情景句】

Q: How much I will pay for custom fees?

A: In general there is no Custom fees, but you know depending on the local Customs.

【单词】 Zip Code/Postal Code

【释义】 n. 邮编。

【单词】 Quantity

【释义】 n. 数量。客户一般会问最小起订量。(MOQ)

【情景句】 Our Minimum order quantity is one.

【单词】 Weight

【释义】 n. 重量。

【情景句】

Q: What is the weight of one bundle?

A: 100g/bundle

【单词】 Texture

【释义】 n. 质地；纹理； 结构。

【情景句】

Q: What texture do you in the blonde?

A: Straight and body wave.

【单词】 Air Cargo

【释义】 n. 航空货运。

【情景句】 We ship the hair by air cargo,it just take 3 day to be delivered.

【单词】 Carrier

【释义】 n. （尤指经营空运的）运输公司,根据不同国家提供不同运输方式。

【情景句】

Q: Which carrier will you use?

A: Usually we use FEDEX.If you have appointed carrier please let me know.

【单词】 Consignee

【释义】 n. 收货人。

【情景句】 May i know the consignee name?

【单词】 Consigner

【释义】 n. 交付人。

【单词】 Inquiry

【释义】 n. 询单，询盘。尤指通过 alibaba.com 或邮箱向我们发起关于产品信息或价格的消息。

【情景句】 Dear Tom,thanks for your inquiry.

【单词】 Cash on delivery

【释义】 n. 货到付款。

【情景句】We only ship the items after we receive the paymet.Cash on delivery is not safe.

【单词】 Place an order/Draft an order

【释义】 vt. 订单，起草订单。

【情景句】 I am ready to place an order.

【单词】 Part (Middle part,free part,three parts)

【释义】 n. 部分 vt. 使分裂;拆移;使分开。

【情景句】 We can do middle part,free part and three part closure.May i know which model do you need?



S